

QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt điều chỉnh một số nội dung của Dự án
“Cung cấp trang thiết bị y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn”,
sử dụng nguồn vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài; Nghị định số 20/2023/NĐ-CP ngày 04/5/2023 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 114/2021/NĐ-CP ngày 16/12/2021 của Chính phủ về quản lý và sử dụng vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và vốn vay ưu đãi của các nhà tài trợ nước ngoài;

Căn cứ Chỉ thị số 18/CT-TTg ngày 26/6/2019 của Thủ tướng Chính phủ về việc tăng cường quản lý, nâng cao hiệu quả sử dụng vốn vay ODA, vay ưu đãi nước ngoài trong tình hình mới cho chi đầu tư phát triển, không vay cho chi thường xuyên;

Căn cứ Quyết định số 34/QĐ-TTg ngày 11/01/2024 của Thủ tướng Chính phủ về việc gia hạn các mốc thời gian của Thỏa thuận vay VNM61 cho Dự án: “Cung cấp trang thiết bị Y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn” sử dụng nguồn vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc;

Căn cứ Công văn số 4120/BKH-KTĐN ngày 21/6/2010 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc bổ sung danh mục dự án ODA vay vốn ưu đãi Hàn Quốc giai đoạn 2008-2011;

Căn cứ Hiệp định vay số VNM-61 được ký giữa Bộ Tài chính, đại diện cho Chính phủ Việt Nam và Ngân hàng xuất nhập khẩu Hàn Quốc ngày 30/12/2020;

Căn cứ Nghị quyết số 14/NQ-HĐND ngày 23/3/2023 của Hội đồng nhân dân tỉnh về việc điều chỉnh chủ trương đầu tư Dự án: Cung cấp trang thiết bị Y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn;

Căn cứ các Quyết định của UBND tỉnh: số 3729/QĐ-UBND ngày 10/10/2017 về việc phê duyệt Văn kiện Dự án: “Cung cấp trang thiết bị Y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn” sử dụng nguồn vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc; số 795/QĐ-UBND ngày 14/3/2018, số 921/QĐ-UBND ngày 18/3/2020, số 2286/QĐ-UBND ngày 10/6/2020, số 3455/QĐ-UBND ngày 21/8/2020 và số 1326/QĐ-UBND ngày 24/4/2023 về việc phê duyệt điều chỉnh

một số nội dung của Dự án: “Cung cấp trang thiết bị Y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn” sử dụng nguồn vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc;

Theo Thư số VNM-61/24-2580 ngày 30/8/2024 của Ngân hàng Xuất nhập khẩu Hàn Quốc gửi Sở Y tế Bình Định về thỏa thuận giảm thời gian bảo hành xuống còn 12 tháng và thay đổi số lượng thiết bị y tế thuộc Dự án Cung cấp trang thiết bị y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn;

Theo Chứng thư thẩm định giá số 049/2024/3952 ĐS/CT.ĐA ngày 11/9/2024 của Công ty TNHH Đầu tư dịch vụ Thẩm định giá Đông Á đối với các thiết bị thuộc Dự án: “Cung cấp trang thiết bị Y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn” sử dụng nguồn vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc;

Theo đề nghị của Sở Y tế tại Tờ trình số 226/TTr-SYT ngày 02/10/2024 và đề nghị của Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Báo cáo số 611/BC-SKHĐT ngày 07/10/2024 về việc tổng hợp trình duyệt điều chỉnh, bổ sung một số nội dung của Dự án: “Cung cấp trang thiết bị y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn”, sử dụng nguồn vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt điều chỉnh một số nội dung của Dự án: “Cung cấp trang thiết bị y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn”, sử dụng vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc (sau đây viết tắt là Dự án); như sau:

1. Điều chỉnh khoản 1 Điều 1 Quyết định số 3455/QĐ-UBND ngày 21/8/2020 của UBND tỉnh về tổng mức đầu tư và cơ cấu chi phí trong tổng mức đầu tư Dự án, thành:

Nội dung chi phí trong tổng mức đầu tư	Đã phê duyệt tại Quyết định số 3455/QĐ-UBND ngày 21/8/2020 của UBND tỉnh		Phê duyệt điều chỉnh	
	Đô la Mỹ (USD)	Tương đương đồng tiền Việt Nam (VND)	Won Hàn Quốc (KRW)	Tương đương đồng tiền Việt Nam (VND)
1. Vốn vay ODA Trong đó:	3.000.000	69.771.000.000	3.174.000.000	57.132.000.000
- Chi phí mua sắm thiết bị (đã bao gồm chi phí bảo hành, đào tạo và hướng dẫn sử dụng)	2.690.518	62.573.377.126	3.160.488.500	56.888.793.000
- Chi phí dự phòng	309.482	7.197.622.874	13.511.500	243.207.000
2. Vốn đối ứng	498.302	11.589.000.000	643.833.000	11.588.994.000
Tổng cộng (1+2):	3.498.302	81.360.000.000	3.817.833.000	68.720.994.000

Lý do điều chỉnh giảm tổng mức đầu tư và đồng tiền sử dụng:

Trước đây, theo Công văn số 4120/BKH-KTĐN ngày 21/6/2010 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, UBND tỉnh đã ký Quyết định số 3729/QĐ-UBND ngày

10/10/2017 phê duyệt Văn kiện Dự án, với tổng mức đầu tư là 3.000.000 USD (đồng tiền sử dụng là đô la Mỹ và quy đổi ra tiền Việt Nam theo tỷ giá tại thời điểm phê duyệt). Tuy nhiên đến nay, thực hiện Chỉ thị số 18/CT-TTg ngày 29/6/2019 của Thủ tướng Chính phủ, Dự án không được sử dụng vốn vay để chi trả chi phí tư vấn, nên tỉnh phải bố trí vốn đối ứng để thanh toán chi phí này. Đồng thời, Hiệp định vay số VNM-61, được Bộ Tài chính ký kết với bên Hàn Quốc tài trợ cho Dự án 3.174.000.000 KRW (Won), sử dụng đồng tiền là KRW (Won) và quy đổi ra tiền Việt Nam theo tỷ giá hạch toán tại thời điểm tháng 8/2024: 1 KRW (Won) = 18 đồng (*Thông báo số 4942/TB-KBNN ngày 30/8/2024 của Kho bạc Nhà nước về tỷ giá hạch toán ngoại tệ tháng 8/2024*), quy đổi thành 57.132.000.000 đồng Việt Nam.

2. Điều chỉnh cơ cấu tổng mức đầu tư theo nguồn vốn đầu tư đã được phê duyệt tại Phụ lục kèm theo khoản 2 Điều 1 Quyết định số 3455/QĐ-UBND ngày 21/8/2020 của UBND tỉnh: Theo Phụ lục 01 đính kèm Quyết định này.

Lý do điều chỉnh: Cập nhật lại giá trị trang thiết bị y tế mua sắm theo Chứng thư thẩm định giá của đơn vị tư vấn được Ban Quản lý Dự án và Sở Y tế lựa chọn thực hiện, kiểm tra, đề xuất điều chỉnh, theo đồng tiền KRW (Won) và tỷ giá quy đổi theo khoản 1 Điều 1 Quyết định này. Đồng thời, bổ sung thêm khoản mục chi phí tiếp nhận, vận chuyển trong nước sử dụng từ nguồn vốn đối ứng của tỉnh theo quy định của Hiệp định vay.

3. Điều chỉnh Phụ lục danh mục thiết bị y tế của Dự án, đã được UBND tỉnh phê duyệt tại Quyết định số 795/QĐ-UBND ngày 14/3/2018: Theo Phụ lục 02 đính kèm.

Lý do điều chỉnh: Điều chỉnh số lượng và nguồn gốc, xuất xứ các thiết bị y tế để đảm bảo tỷ lệ hàng hóa giữa Hàn Quốc và nước khác theo đúng quy định tại Hiệp định vay VNM-61; cập nhật lại giá trị thiết bị y tế và thống kê các mặt hàng thiết bị y tế thực tế có trên thị trường đến thời điểm trình duyệt điều chỉnh Dự án (đã được nhà tài trợ Dự án là Ngân hàng Xuất nhập khẩu Hàn Quốc thống nhất tại Thư số VNM-61/24-2580 ngày 30/8/2024).

Sở Y tế, Ban Quản lý Dự án, Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn chịu trách nhiệm trước pháp luật về việc lựa chọn danh mục thiết bị y tế mua sắm, đảm bảo tiêu chuẩn định mức, tiêu chuẩn kỹ thuật, công nghệ hiện đại và hiệu quả sử dụng của thiết bị y tế được cung cấp. Việc điều chỉnh danh mục thiết bị y tế của Dự án không làm thay đổi mục tiêu của Dự án đã được duyệt.

4. Các nội dung khác: Vẫn giữ nguyên và thực hiện theo các Quyết định của UBND tỉnh: số 3729/QĐ-UBND ngày 10/10/2017 về việc phê duyệt Văn kiện Dự án: “Cung cấp trang thiết bị Y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn” sử

dụng nguồn vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc; số 795/QĐ-UBND ngày 14/3/2018, số 921/QĐ-UBND ngày 18/3/2020, số 2286/QĐ-UBND ngày 10/6/2020, số 3455/QĐ-UBND ngày 21/8/2020 và số 1326/QĐ-UBND ngày 24/4/2023 về việc phê duyệt điều chỉnh một số nội dung của Dự án: “Cung cấp trang thiết bị Y tế cho Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn” sử dụng nguồn vốn vay ưu đãi của Chính phủ Hàn Quốc.

Điều 2. Quyết định này điều chỉnh các Quyết định của UBND tỉnh: số 795/QĐ-UBND ngày 14/3/2018 và số 3455/QĐ-UBND ngày 21/8/2020.

Điều 3. Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các Sở: Y tế, Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Ngoại vụ; Giám đốc Kho bạc Nhà nước tỉnh; Giám đốc Ban Quản lý Dự án; Giám đốc Trung tâm Y tế thành phố Quy Nhơn và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này kể từ ngày ký. *la*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Các Bộ: TC, KHĐT, YT (báo cáo);
- Cục Quản lý Nợ - Bộ TC;
- Nhà tài trợ KEXIMBANK;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- PVP VX;
- Lưu: VT, K15.

la

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Tự Công Hoàng

Phụ lục 02
DANH MỤC TRANG THIẾT BỊ Y TẾ ĐIỀU CHỈNH, BỔ SUNG
DỰ ÁN: CUNG CẤP TRANG THIẾT BỊ Y TẾ CHO TRUNG TÂM Y TẾ THÀNH PHỐ QUY NHƠN
(Kèm theo Quyết định số: /QĐ-UBND ngày / /2024 của UBND tỉnh Bình Định)

Tỷ giá (tháng 8/2024) 1 Won = 18 đồng

TT	STT Khoa	Tên trang thiết bị y tế (Tiếng Việt và tiếng Anh)		Số lượng	Đơn vị tính	Đơn giá sau thuế VAT	Đơn giá trước thuế VAT			Thành tiền trước thuế VAT			Dự kiến xuất xứ hàng hóa
							VND	USD	Won	VND	USD	Won	
A	B	C		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(4)/24.248	(6)=(4)/18	(7)=(1)x(4)	(8)=(1)x(5)	(9)=(1)x(6)	(10)
ER_ Intensive Care Unit (Khoa Hồi sức cấp cứu)													
1	1	Máy phá rung tim	Defibrillator	02	Cái	230.002.500	219.050.000	9.034	12.169.444	438.100.000	18.067	24.338.889	Hàn Quốc (HQ)
2	2	Máy dẫn lưu khí màng phổi	Drainage of pleural (Vaccum)	02	Cái	29.500.000	28.095.238	1.159	1.560.847	56.190.476	2.317	3.121.693	HQ
3	3	Hệ thống Holter điện tim (gồm 4 máy con)	ECG Holter Analysis System	02	Hệ thống	245.007.000	233.340.000	9.623	12.963.333	466.680.000	19.246	25.926.667	HQ
4	4	Máy điện tim 3 cần	3-channel Electrocardiograph	08	Cái	50.000.000	47.619.048	1.964	2.645.503	380.952.381	15.711	21.164.021	HQ
5	5	Bơm tiêm điện	Syringe Pump	30	Cái	26.008.500	24.770.000	1.022	1.376.111	743.100.000	30.646	41.283.333	HQ
6	6	Giường bệnh đa năng hồi sức cấp cứu	Multifuntional ICU bed	08	Cái	259.119.000	246.780.000	10.177	13.710.000	1.974.240.000	81.419	109.680.000	HQ
7	7	Monitor 6 thông số có huyết áp xâm nhập	6-parameter patient monitor	20	Cái	145.005.000	138.100.000	5.695	7.672.222	2.762.000.000	113.906	153.444.444	HQ
8	8	Máy đo SPO2 để bàn	Tabletop Pulse Oximeter (SPO2)	22	Cái	18.000.000	17.142.857	707	952.381	377.142.857	15.554	20.952.381	HQ
9	9	Máy thở kèm máy nén khí	Ventilator including Air compressor	07	Cái	870.000.000	828.571.429	34.171	46.031.746	5.800.000.000	239.195	322.222.222	HQ
Sub Total (Tổng tiền)				101						12.998.405.714	536.061	722.133.651	

TT	STT Khoa	Tên trang thiết bị y tế (Tiếng Việt và tiếng Anh)	Số lượng	Đơn vị tính	Đơn giá sau thuế VAT	Đơn giá trước thuế VAT			Thành tiền trước thuế VAT			Dự kiến xuất xứ hàng hóa
						VND	USD	Won	VND	USD	Won	
A	B	C	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(4)/ 24.248	(6)=(4)/18	(7)=(1)x(4)	(8)=(1)x(5)	(9)=(1)x(6)	(10)
Infection Control & Sterilizer Room (Khoa Kiểm soát nhiễm khuẩn)												
10	1	Nồi hấp tiệt trùng 300 lít, 1 cửa	01	Cái	2.050.004.000	1.952.384.762	80.517	108.465.820	1.952.384.762	80.517	108.465.820	HQ
11	2	Máy giặt ≥ 30 Kg	02	Cái	486.200.000	463.047.619	19.096	25.724.868	926.095.238	38.193	51.449.735	HQ
12	3	Máy sấy ≥ 30 Kg	01	Cái	375.548.400	357.665.143	14.750	19.870.286	357.665.143	14.750	19.870.286	HQ
Sub Total (Tổng tiền)			04						3.236.145.143	133.460	179.785.841	
Department of obstetric gynecology (Khoa Sản)												
13	1	Monitor sản khoa 2 chức năng	03	Cái	70.003.500	66.670.000	2.750	3.703.889	200.010.000	8.249	11.111.667	HQ
14	2	Bàn đẻ điều khiển bằng điện	03	Cái	405.000.000	385.714.286	15.907	21.428.571	1.157.142.857	47.721	64.285.714	HQ
15	3	Doppler tim thai	02	Cái	55.000.000	52.380.952	2.160	2.910.053	104.761.905	4.320	5.820.106	HQ
Sub Total (Tổng tiền)			08						1.461.914.762	60.290	81.217.487	
Department of pediatric (Khoa Nhi)												
16	1	Máy truyền dịch	26	Cái	27.006.000	25.720.000	1.061	1.428.889	668.720.000	27.578	37.151.111	HQ
17	2	Máy đo vàng da (không xâm lấn)	01	Cái	155.000.000	147.619.048	6.088	8.201.058	147.619.048	6.088	8.201.058	Israel
18	3	Máy thở cho trẻ sơ sinh	01	Cái	870.000.000	828.571.429	34.171	46.031.746	828.571.429	34.171	46.031.746	HQ
Sub Total (Tổng tiền)			28						1.644.910.476	67.837	91.383.915	

TT	STT Khoa	Tên trang thiết bị y tế (Tiếng Việt và tiếng Anh)	Số lượng	Đơn vị tính	Đơn giá sau thuế VAT	Đơn giá trước thuế VAT			Thành tiền trước thuế VAT			Dự kiến xuất xứ hàng hóa	
						VND	USD	Won	VND	USD	Won		
A	B	C	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(4)/ 24.248	(6)=(4)/18	(7)=(1)x(4)	(8)=(1)x(5)	(9)=(1)x(6)	(10)	
Operating and intensive care (Khoa Gây mê hồi sức)													
19	1	Máy gây mê kèm thở	Anesthesia machine with ventilator	01	Cái	1.149.000.000	1.094.285.714	45.129	60.793.651	1.094.285.714	45.129	60.793.651	Mỹ
20	2	Đèn mô LED treo trần \geq 120.000 lux + 90.000lux	Celling LED operating lamp \geq 120.000lux + 90.000lux	03	Cái	558.000.000	531.428.571	21.916	29.523.810	1.594.285.714	65.749	88.571.429	HQ
21	3	Dao mổ điện cao tần \geq 300W HF	Electric surgical knife \geq 300W	01	Cái	120.004.500	114.290.000	4.713	6.349.444	114.290.000	4.713	6.349.444	HQ
22	4	Hệ thống phẫu thuật nội soi khớp	Endoscopic system for Arthroscopic Surgery	01	Hệ thống	4.700.000.000	4.476.190.476	184.600	248.677.249	4.476.190.476	184.600	248.677.249	Mỹ
23	5	Bàn mổ đa năng điện - thủy lực	Electric Hydraulic Multi-Operation operating table	03	Cái	546.000.000	520.000.000	21.445	28.888.889	1.560.000.000	64.335	86.666.667	HQ
24	6	Bàn mổ chấn thương chỉnh hình	Orthopedic operating table	01	Cái	915.000.000	871.428.571	35.938	48.412.698	871.428.571	35.938	48.412.698	HQ
25	7	Monitor theo dõi bệnh nhân 6 thông số (có EtCO2)	6-parameters patient monitor with EtCO2	05	Cái	100.000.000	95.238.095	3.928	5.291.005	476.190.476	19.638	26.455.026	HQ
26	8	Hệ thống phẫu thuật nội soi ổ bụng (Full HD + 02 bộ dụng cụ)	Laparoscopic surgery system (Full HD with 02 instrument sets)	01	Hệ thống	4.472.803.530	4.259.812.886	175.677	236.656.271	4.259.812.886	175.677	236.656.271	Đức

TT	STT Khoa	Tên trang thiết bị y tế (Tiếng Việt và tiếng Anh)		Số lượng	Đơn vị tính	Đơn giá sau thuế VAT	Đơn giá trước thuế VAT			Thành tiền trước thuế VAT			Dự kiến xuất xứ hàng hóa
							VND	USD	Won	VND	USD	Won	
A	B	C		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(4)/ 24.248	(6)=(4)/18	(7)=(1)x(4)	(8)=(1)x(5)	(9)=(1)x(6)	(10)
27	9	Hệ thống nội soi tán sỏi niệu quản bằng tia Laser + Hệ thống nội soi ống cứng	Laser lithotripsy endoscope + Rigid endoscope system	01	Hệ thống	2.400.000.000	2.285.714.286	94.264	126.984.127	2.285.714.286	94.264	126.984.127	Trung Quốc
28	10	Hệ thống X-Quang phòng mổ (C-ARM) có phần mềm DSA	C-ARM X-ray system in operating room with DSA software	01	Hệ thống	3.150.000.000	3.000.000.000	123.722	166.666.667	3.000.000.000	123.722	166.666.667	HQ
29	11	Bộ dụng cụ phẫu thuật vi phẫu thanh quản	Laryngeal microsurgery set	01	Bộ	225.700.000	214.952.381	8.865	11.941.799	214.952.381	8.865	11.941.799	Đức
30	12	Bộ dụng cụ phẫu thuật ổ bụng	Major abdominal surgery instrument set	01	Bộ	151.900.000	144.666.667	5.966	8.037.037	144.666.667	5.966	8.037.037	Đức
31	13	Bộ dụng cụ phẫu thuật tiết niệu	Urology surgical instrument set	01	Bộ	159.300.000	151.714.286	6.257	8.428.571	151.714.286	6.257	8.428.571	Đức
32	14	Bộ dụng cụ phẫu thuật sản phụ khoa, tử cung	Obstetric and Gynecologic, Uterus surgical instrument set	01	Bộ	151.400.000	144.190.476	5.946	8.010.582	144.190.476	5.946	8.010.582	Đức
33	15	Bộ dụng cụ phẫu thuật hậu môn trực tràng	Anorectal surgical instrument set	01	Bộ	295.000.000	280.952.381	11.587	15.608.466	280.952.381	11.587	15.608.466	Đức
34	16	Hệ thống phẫu thuật nội soi Tai Mũi Họng kèm bộ dụng cụ	Endoscopic surgery for ENT system with instrument set	01	Hệ thống	3.558.132.900	3.388.698.000	139.752	188.261.000	3.388.698.000	139.752	188.261.000	Đức
		Sub Total (Tổng tiền)		24						24.057.372.314	992.138	1.336.520.684	

TT	STT Khoa	Tên trang thiết bị y tế (Tiếng Việt và tiếng Anh)		Số lượng	Đơn vị tính	Đơn giá sau thuế VAT	Đơn giá trước thuế VAT			Thành tiền trước thuế VAT			Dự kiến xuất xứ hàng hóa
							VND	USD	Won	VND	USD	Won	
A	B	C		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(4)/ 24.248	(6)=(4)/18	(7)=(1)x(4)	(8)=(1)x(5)	(9)=(1)x(6)	(10)
Cardiology (Khoa Nội tiết - Tim mạch)													
35	1	Hệ thống đo loãng xương toàn thân bằng tia X	X-ray whole body bone mineral density diagnosis system	01	Hệ thống	1.640.000.000	1.561.904.762	64.414	86.772.487	1.561.904.762	64.414	86.772.487	Hàn Quốc
Sub Total (Tổng tiền)				01						1.561.904.762	64.414	86.772.487	
Department of imaging (Khoa thăm dò chức năng)													
36	1	Máy siêu âm Doppler màu 4D, 4 đầu dò	4D Color Doppler Ultrasound with 4 probe connectors	02	Cái	2.759.000.000	2.627.619.048	108.364	145.978.836	5.255.238.095	216.729	291.957.672	Hàn Quốc
Sub Total (Tổng tiền)				02						5.255.238.095	216.729	291.957.672	
Outpatient department (Khoa Khám)													
37	1	Hệ thống nội soi dạ dày, tá tràng ống mềm, video-monitor, có cầm máu, chích xơ, 2 dây soi	Gastro-duodenum endoscopic system video-monitor, with hemostasis, fiber injection, double-wire	01	Hệ thống	2.730.000.000	2.600.000.000	107.225	144.444.444	2.600.000.000	107.225	144.444.444	Nhật Bản
Sub Total (Tổng tiền)				01						2.600.000.000	107.225	144.444.444	
Department of Traditional Meicine (Khoa Y học cổ truyền - PHCN)													
38	1	Máy Siêu âm điều trị	Therapeutic ultrasound machine	01	Cái	58.000.000	55.238.095	2.278	3.068.783	55.238.095	2.278	3.068.783	Hàn Quốc

TT	STT Khoa	Tên trang thiết bị y tế (Tiếng Việt và tiếng Anh)		Số lượng	Đơn vị tính	Đơn giá sau thuế VAT	Đơn giá trước thuế VAT			Thành tiền trước thuế VAT			Dự kiến xuất xứ hàng hóa
							VND	USD	Won	VND	USD	Won	
A	B	C		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(4)/ 24.248	(6)=(4)/18	(7)=(1)x(4)	(8)=(1)x(5)	(9)=(1)x(6)	(10)
39	2	Máy từ trị liệu giao thoa	Interferential therapy machine	01	Cái	163.345.980	155.567.600	6.416	8.642.644	155.567.600	6.416	8.642.644	Hàn Quốc
40	3	Máy kéo dẫn cột sống	Spinal traction unit	02	Cái	181.610.000	172.961.905	7.133	9.608.995	345.923.810	14.266	19.217.989	Hàn Quốc
Sub Total (Tổng tiền)				04						556.729.505	22.960	30.929.417	
Laboratory department (Khoa Xét nghiệm)													
41	1	Máy đo khí máu	Blood gas analyzer	01	Cái	393.981.000	375.220.000	15.474	20.845.556	375.220.000	15.474	20.845.556	Hàn Quốc
42	2	Máy xét nghiệm điện giải 3 thông số (Na, K, Cl)	3-parameter automatic electrolyte analyzer (Na, K, Cl)	02	Cái	150.000.000	142.857.143	5.892	7.936.508	285.714.286	11.783	15.873.016	Hàn Quốc
43	3	Máy phân tích đông máu tự động	Automated Blood coagulation analyzer	01	Cái	1.050.000.000	1.000.000.000	41.241	55.555.556	1.000.000.000	41.241	55.555.556	Nhật Bản
44	4	Máy phân tích huyết học tự động ≥ 26 thông số	Automated hematology analyzer with 26 parameters and more	01	Cái	900.000.000	857.142.857	35.349	47.619.048	857.142.857	35.349	47.619.048	Pháp
45	5	Hệ thống phân tích HBA1C tự động	Automated Glyconhemoglobin analyzer system	01	Cái	70.000.000	66.666.667	2.749	3.703.704	66.666.667	2.749	3.703.704	Hàn Quốc
Sub Total (Tổng tiền)				06						2.584.743.810	106.596	143.596.878	
Department of E.N.T, stomatology maxillo faces anh ophthalmology (Khoa Liên chuyên khoa)													
46	1	Coblator chữa ngày + cắt amidan	Coblator treat snoring and cut amygdales (RF surgical unit)	01	Cái	730.000.000	695.238.095	28.672	38.624.339	695.238.095	28.672	38.624.339	Đức

TT	STT Khoa	Tên trang thiết bị y tế (Tiếng Việt và tiếng Anh)	Số lượng	Đơn vị tính	Đơn giá sau thuế VAT	Đơn giá trước thuế VAT			Thành tiền trước thuế VAT			Dự kiến xuất xứ hàng hóa
						VND	USD	Won	VND	USD	Won	
A	B	C	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(4)/ 24.248	(6)=(4)/18	(7)=(1)x(4)	(8)=(1)x(5)	(9)=(1)x(6)	(10)
47	2	Máy javal kê, bộ đầu nhúng siêu âm Java meter, Ultrasonic Transducer (Ophthalmic ultrasound)	01	Bộ	248.000.000	236.190.476	9.741	13.121.693	236.190.476	9.741	13.121.693	Hàn Quốc
		Sub Total (Tổng tiền)	02						931.428.571	38.413	51.746.032	
		TOTAL (Tổng cộng)							56.888.793.152	2.346.123	3.160.488.508	

Ghi chú:

Giải thích việc điều chỉnh Phụ lục danh mục trang thiết bị y tế của Dự án cụ thể:

1. Điều chỉnh lại đơn giá của từng thiết bị y tế và tổng giá trị của danh mục thiết bị y tế theo kết quả thẩm định giá.
2. Điều chỉnh lại tên gọi tiếng Anh, tiếng Việt của một số thiết bị y tế.
3. Điều chỉnh nguồn gốc xuất xứ của một số thiết bị từ Hàn Quốc sang nước thứ ba và ngược lại để đảm bảo tỷ lệ hàng hóa giữa Hàn Quốc và nước khác theo đúng quy định tại Hiệp định vay VNM-61 (*tỷ lệ hàng hóa xuất xứ Hàn Quốc phải đạt từ 61,8% trở lên*):

- Từ nước thứ ba sang Hàn Quốc gồm: Máy dẫn lưu khí màng phổi (số thứ tự 02); Máy thở cho trẻ sơ sinh (số thứ tự 18); Máy javal kê, bộ đầu nhúng siêu âm (số thứ tự 47).

- Từ Hàn Quốc sang nước thứ ba: Hệ thống nội soi tán sỏi niệu quản bằng tia Laser + Hệ thống nội soi ống cứng (số thứ tự 27); Bộ dụng cụ phẫu thuật vi phẫu thanh quản (số thứ tự 29); Bộ dụng cụ phẫu thuật ổ bụng (số thứ tự 30); Bộ dụng cụ phẫu thuật tiết niệu (số thứ tự 31); Bộ dụng cụ phẫu thuật sản phụ khoa, tử cung (số thứ tự 32); Bộ dụng cụ phẫu thuật hậu môn trực tràng (số thứ tự 33); Máy phân tích huyết học tự động ≥ 26 thông số (số thứ tự 44).

4. Điều chỉnh giảm số lượng một số thiết bị để đảm bảo giá trị mua sắm thiết bị trong hạn mức khoản vay được phê duyệt theo Hiệp định vay số VNM-61:

TT	STT thiết bị trong danh mục	Tên thiết bị		Số lượng đã được phê duyệt tại Quyết định số 795/QĐ-UBND	Số lượng điều chỉnh
		Tiếng Việt	Tiếng Anh		
1	6	Giường bệnh đa năng hồi sức cấp cứu	Multifuntional ICU bed	20	08
2	7	Monitor 6 thông số có huyết áp xâm nhập	6-parameter patient monitor	25	20
3	19	Máy gây mê kèm thở	Anesthesia machine with ventilator	03	01

Lý do điều chỉnh giảm số lượng thiết bị y tế : Hiệp định vay số VNM-61 được ký ngày 30/12/2020 với tổng giá trị khoản vay là 3.174.000.000 Won, áp dụng tỷ hối đoái tại thời điểm tháng 12/2020: 01 KRW (Won) = 21 VND, quy đổi tương đương 66,654 tỷ VND. Tuy nhiên, tỷ giá hối đoái hiện tại là 01 KRW (Won) = 18 VND, quy đổi tương đương 57,132 tỷ VND, nên số tiền tài trợ khi quy đổi giảm gần 10 tỷ VND so với số tiền quy đổi ra tiền Việt Nam khi ký kết Hiệp định vay (năm 2020). Mặt khác, cần phải cập nhật lại giá trị thiết bị y tế của Dự án theo quy định đến thời điểm trình phê duyệt điều chỉnh để đảm bảo theo giá thị trường, mới đảm bảo điều kiện lập, thẩm định, phê duyệt kế hoạch lựa chọn nhà thầu theo quy định của pháp luật. Vì vậy, cần phải điều chỉnh giảm số lượng thiết bị y tế để đảm bảo giá trị mua sắm thiết bị trong hạn mức khoản vay được phê duyệt theo Hiệp định vay số VNM-61 (chưa kể chi phí dự phòng) là 3.160.488.508 KRW (Won).

Phụ lục 01
CƠ CẤU TỔNG MỨC ĐẦU TƯ THEO NGUỒN VỐN ĐẦU TƯ
(Kèm theo Quyết định số: /QĐ-UBND ngày / /2024 của UBND tỉnh Bình Định)

Tỷ giá (tháng 8/2024) 1 Won = 18 đồng

T T	Thành phần chi phí/ cơ cấu chi phí theo nguồn vốn	Ký hiệu	Tỷ lệ (%)	Diễn giải	Chi phí trước thuế		VAT	Thuế VAT		Thành tiền		Căn cứ pháp lý
					Won	VND		%	Won	VND	Won	
A	B	C	D	E	1	2	3	4	5	6	7	8
I	Vốn vay ODA	-	-	-	3.174.000.000	57.132.000.000	-	0	0	3.174.000.000	57.132.000.000	
1	Chi phí mua sắm thiết bị (đã bao gồm chi phí bảo hành, đào tạo và hướng dẫn sử dụng)	Gtb		Chi tiết tính toán theo Phụ lục 2 đính kèm	3.160.488.500	56.888.793.000		0	0	3.160.488.500	56.888.793.000	
2	Chi phí dự phòng		0,428%		13.511.500	243.207.000			0	13.511.500	243.207.000	
2.1	Vốn vay		0,428%		13.511.500	243.207.000			0	13.511.500	243.207.000	
2.2	Đối ứng		6,62%			0			0	0	0	
II	Vốn đối ứng				441.742.825	7.951.370.849		202.090.175	3.637.623.151	643.833.000	11.588.994.000	
1	Thuế mua sắm thiết bị (đã bao gồm thuế bảo hành, đào tạo và hướng dẫn sử dụng)	Gtb1			0	0		187.783.206	3.380.097.705	187.783.206	3.380.097.705	
2	Chi phí hải quan	Gtb2		Tạm tính	54.559.982	982.079.682	10%	5.455.998	98.207.968	60.015.981	1.080.287.650	
3	Chi phí tiếp nhận, vận chuyển nội địa	Gtb3		Tạm tính	19.413.344	349.440.200	10%	1.941.334	34.944.020	21.354.679	384.384.220	

T T	Thành phần chi phí/ cơ cấu chi phí theo nguồn vốn	Ký hiệu	Tỷ lệ (%)	Diễn giải	Chi phí trước thuế		VAT	Thuế VAT		Thành tiền		Căn cứ pháp lý
					Won	VND		%	Won	VND	Won	
A	B	C	D	E	1	2	3	4	5	6	7	8
4	Chi phí hoạt động cho QLDA	Gqlda	2,513 %	xGtbx 0,8x0,8	52.020.481	936.368.649		0	0	52.020.481	936.368.649	TT 12/2021/ TT-BXD
5	Chi phí tư vấn	Gtv			72.330.826	1.301.954.867		6.909.637	124.373.458	79.240.463	1.426.328.325	
5.1	Chi phí lập văn kiện dự án	Gtv1	0,402%		13.002.533	234.045.586	10%	1.300.253	23.404.559	14.302.786	257.450.145	TT 12/2021/ TT-BXD
5.2	Chi phí thẩm định giá thiết bị	Gtv2		TT	6.450.253	116.104.545	10%	645.025	11.610.455	7.095.278	127.715.000	Báo giá
5.3	Chi phí lập hồ sơ mời thầu, đánh giá hồ sơ dự thầu mua sắm thiết bị bằng tiếng nước ngoài	Gtv3		Tạm tính (dựa trên báo giá)	15.151.515	272.727.273	10%	1.515.152	27.272.727	16.666.667	300.000.000	
5.4	Chi phí thẩm định hồ sơ mời thầu và kết quả lựa chọn nhà thầu	Gtv4	0,100%	xGtb	3.234.461	58.220.295				3.234.461	58.220.295	NĐ 24/2024/ NĐ-CP
5.5	Chi phí kiểm định chất lượng thiết bị	Gtv5	0,200%	xGtb	6.320.977	113.777.586	10%	632.098	11.377.759	6.953.075	125.155.345	Tạm tính
5.6	Chi phí giám sát lắp đặt thiết bị	Gtv6	0,563%	xGtb	18.210.015	327.780.261	10%	1.821.001	32.778.026	20.031.016	360.558.287	TT 12/2021/ TT-BXD
5.7	Chi phí tư vấn kiểm toán độc lập dự án hoàn thành	Gtv7	0,410%	xTMĐT x0,7	9.961.073	179.299.321	10%	996.107	17.929.932	10.957.181	197.229.253	NĐ 99/2021/ NĐ-CP
6	Chi khác	Gk			7.209.214	129.765.853				7.209.214	129.765.853	
6.1	Phí thẩm định dự án đầu tư	Gk1	0,014%	xTMĐT	534.497	9.620.939				534.497	9.620.939	TT 209/ 2016/TT- BTC

T T	Thành phần chi phí/ cơ cấu chi phí theo nguồn vốn	Ký hiệu	Tỷ lệ (%)	Diễn giải	Chi phí trước thuế		VAT	Thuế VAT		Thành tiền		Căn cứ pháp lý
					Won	VNĐ		%	Won	VNĐ	Won	
A	B	C	D	E	1	2	3	4	5	6	7	8
6.2	Chi phí thẩm tra, phê duyệt quyết toán	Gk2	0,214%	xTMĐT x0,7x0,5	2.856.884	51.423.920				2.856.884	51.423.920	NĐ 99/2021/ NĐ-CP
6.3	Phí dịch vụ khác	Gk3	0,100%	xTMĐT	3.817.833	68.720.994				3.817.833	68.720.994	Tạm tính
7	Chi phí dự phòng		6,62%		236.208.978	4.251.761.598				236.208.978	4.251.761.598	
7.1	Vốn vay		0,428%		0	0				0	0	
7.2	Vốn đối ứng		6,62%		236.208.978	4.251.761.598				236.208.978	4.251.761.598	
	Tổng cộng (Tổng mức đầu tư dự án I+II)				3.615.742.825	65.083.370.849		202.090.175	3.637.623.151	<u>3.817.833.000</u>	<u>68.720.994.000</u>	